APPENDIX OF FORMS FORM 81A

APPLICATION

FORMULAIRE FORMULE 81A

REQUÊTE

Claim No	Nº du dossier		
IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK FAMILY DIVISION JUDICIAL DISTRICT OF	COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK DIVISION DE LA FAMILLE CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE		
BETWEEN:	ENTRE:		
Applicant(s)	requérant(s)		
and	et		
Respondent(s)	intimé(s)		
APPLICATION (FORM 81A)	REQUÊTE (FORMULE 81A)		
Applicant	Requérant		
Address for service:	Adresse aux fins de signification :		
(street and number)	(numéro et rue)		
(city, town, village) (province) (postal code)	(cité, ville, village) (province) (code postal)		
E-mail address (if any):	Adresse électronique (le cas échéant) :		
Telephone number:(work)	Numéro de téléphone :(travail)		
(home)	(domicile)		
Fax number (if any):	Numéro de télécopieur (le cas échéant) :		
Solicitor for applicant	Avocat du requérant		
Name of solicitor for applicant:	Nom de l'avocat du requérant :		
Name of solicitor's firm (if applicable):	Raison sociale (s'il y a lieu):		
Address for service:	Adresse aux fins de signification :		
(street and number)	(numéro et rue)		
(city, town, village) (province) (postal code)	(cité, ville, village) (province) (code postal)		
E-mail address (if any):	Adresse électronique (le cas échéant) :		
Telephone number:	Numéro de téléphone :		
Fax number (<i>if any</i>):	Numéro de télécopieur (le cas échéant):		

Respondent	Intimé				
Address for service: (street and number)	Adresse aux fins de signification :				
(street and number)	(numéro et rue)				
(city, town, village) (province, state, country) (postal code)	(cité, ville, village) (province, état, pays) (code postal)				
E-mail address (if any):	Adresse électronique (le cas échéant) :				
Telephone number: (work)	Numéro de téléphone :(travail)				
(home)	(domicile)				
Fax number (if any):	Numéro de télécopieur (le cas échéant) :				
Solicitor for respondent	Avocat de l'intimé				
Name of solicitor for respondent:	Nom de l'avocat de l'intimé :				
Name of solicitor's firm (if applicable):	Raison sociale (s'il y a lieu):				
Address for service:	Adresse aux fins de signification :				
(street and number)	(núméro et rue)				
(city, town, village) (province) (postal code)	(cité, ville, village) (province) (code postal)				
E-mail address (if any):	Adresse électronique (le cas échéant) :				
Telephone number:	Numéro de téléphone :				
Fax number (if any):	Numéro de télécopieur (le cas échéant):				
* NOTE: THIS FORM IS USED FOR THE FOL- LOWING KINDS OF SUPPORT: (a) CHILD SUPPORT UNDER THE DIVORCE ACT OR THE FAMILY LAW ACT; (b) SPOUSAL SUPPORT UNDER THE DI- VORCE ACT; AND	* REMARQUE : CETTE FORMULE SERT POUR LES ALIMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSOUS : a) LES ALIMENTS POUR ENFANT QUE PRÉVOIT LA LOI SUR LE DIVORCE OU LA LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE; b) LES ALIMENTS POUR ÉPOUX QUE PRÉVOIT LA LOI SUR LE DIVORCE;				
(c) SUPPORT FOR A DEPENDANT WHO IS	c) LES ALIMENTS POUR UNE PERSONNE À				
NOT A CHILD UNDER THE FAMILY LAW ACT.	CHARGE QUI N'EST PAS UN ENFANT QUE PRÉVOIT LA LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE.				
TO THE RESPONDENT(S):	AVIS À L'INTIMÉ OU AUX INTIMÉS :				

UNE INSTANCE A ÉTÉ INTRODUITE CONTRE VOUS DEVANT LA PRÉSENTE COUR. LES PRÉ-

CISIONS À CE SUJET FIGURENT SUR LES

PAGES CI-JOINTES.

A COURT PROCEEDING HAS BEEN STARTED

AGAINST YOU IN THIS COURT. THE DETAILS ARE SET OUT ON THE ATTACHED PAGES.

IF YOU WANT TO OPPOSE ANY CLAIM IN THIS PROCEEDING, you or your solicitor must prepare an Answer (Form 81C - a blank copy should be attached). YOU HAVE ONLY 20 DAYS AFTER THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU (40 DAYS IF THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU OUTSIDE CANADA) TO FILE AN ANSWER. IF YOU DO NOT, THE PROCEEDING WILL GO AHEAD WITHOUT YOU AND THE COURT MAY MAKE AN ORDER AND ENFORCE IT AGAINST YOU.

Check the box if the following paragraph applies to your proceeding.

☐ This proceeding includes a claim for support, property or exclusive possession of the marital home and the household goods. You MUST fill out a Financial Statement (Form 72J - a blank copy is attached), serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an Affidavit of Service (Form 18B) even if you do not answer this proceeding.

IF YOU WANT TO MAKE A CLAIM OF YOUR OWN, you or your solicitor must fill out the claim portion in the Answer, serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an Affidavit of Service (Form 18B).

YOU SHOULD GET LEGAL ADVICE ABOUT THIS PROCEEDING RIGHT AWAY.

You are advised that:

- (a) you are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the language;
- (c) you must indicate in your Answer the language in which you intend to proceed; and

SI VOUS SOUHAITEZ CONTESTER TOUTE DEMANDE DANS CETTE INSTANCE, vous ou votre avocat devez préparer une réponse (formule 81C – un exemplaire en blanc devrait être joint). VOUS NE DISPOSEZ QUE DE 20 JOURS APRÈS AVOIR REÇU SIGNIFICATION DE LA PRÉSENTE REQUÊTE (40 JOURS SI VOUS EN AVEZ REÇU SIGNIFICATION À L'EXTÉRIEUR DU CANADA) POUR DÉPOSER UNE RÉPONSE. SI VOUS NE LE FAITES PAS, L'INSTANCE SE POURSUIVRA SANS VOUS ET LA COUR POURRA RENDRE UNE ORDONNANCE ET L'EXÉCUTER CONTRE VOUS.

Cochez la case si le paragraphe ci-dessous s'applique à votre instance.

□ Cette instance comprend une demande d'aliments, une demande portant sur des biens ou une demande de possession exclusive du foyer matrimonial et des objets ménagers. Vous **DEVEZ** remplir un état financier (formule 72J – un exemplaire en blanc est joint), en signifier une copie au(x) requérant(s) puis en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un affidavit de signification (formule 18B), même si vous ne présentez pas de réponse dans cette instance.

SI VOUS SOUHAITEZ PRÉSENTER VOTRE PRO-PRE DEMANDE, vous ou votre avocat devez remplir la partie réservée à la demande dans la réponse, en signifier une copie au(x) requérant(s) puis en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un affidavit de signification (formule 18B).

VOUS DEVRIEZ OBTENIR DES CONSEILS JURIDIQUES AU SUJET DE CETTE INSTANCE IMMÉDIATEMENT.

Sachez que:

- a) dans la présente instance, vous avez le droit de produire des documents et de présenter votre preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) le requérant entend employer la langue ;
- c) vous devez indiquer dans votre réponse la langue que vous entendez employer;

(d) if you intend to proceed in or present evidence in the other official language, an interpreter may be required and you must so advise the administrator at least 7 days before the hearing.	d) si vous entendez employer l'autre langue officielle ou présenter votre preuve dans cette autre langue, les ser- vices d'un interprète pourront être requis et vous devrez en aviser l'administrateur au moins 7 jours avant l'audience.			
THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by, Administrator of the	CET AVIS est signé et scellé pour le compte de la Cour du Banc de la Reine par, administrateur de la cour à			
Court, at, on theday of, 20	nistrateur de la cour à, le,			
(administrator) Court Seal	(administrateur) Sceau de la Cour			
The address of the court is:	L'adresse de la cour est la suivante :			
Telephone:	Téléphone :			
FAMILY HISTORY	ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX			
APPLICANT:	REQUÉRANT:			
Age:Birth date: (day, month, year)	Âge:			
Resident in (city/town/village and province)	Domicilié à (cité, ville, village et province)			
since (date)	depuis (date)			
Gender on the day before this marriage: ☐ Male ☐ Female ☐ Another Gender	Genre à la veille du mariage: ☐ Masculin ☐ Féminin ☐ Autre genre			
Last name at birth:	Nom de famille à la naissance :			
Last name on the day before this marriage (if different than at birth):	Nom de famille à la veille du mariage (si différent de celui à la naissance):			
Given name(s) on the day before this marriage:	Prénom(s) à la veille du mariage :			
Marital status on the day before this marriage:	État matrimonial à la veille du mariage :			

Form / Formule 81A

Divor	ced before?	Dé	à divorcé?				
□ No			□ Non				
□Yes	;	☐ Oui (lieu et date du divorce précédent)					
RESP	PONDENT:	IN	ГІМÉ :				
Age:_		Âg	e:				
Birth	date: (day, month, year)	Da	te de naissance (jour, mois, année):				
Resid	lent in (city/town/village and province/state/country)	Do	micilié à (cité, ville, village et province, état, pays)				
since	(date)	dep	puis (date)				
Gende	er on the day before this marriage:	Ge	nre à la veille du mariage:				
	Male ☐ Female ☐ Another Gender		☐ Masculin ☐ Féminin ☐ Autre genre				
Last n	name at birth:	No	m de famille à la naissance :				
Last n	name on the day before this marriage (if different than	Nom de famille à la veille du mariage (si différent de celui à la naissance):					
Given	n name(s) on the day before this marriage:	Pré	nom(s) à la veille du mariage :				
——— Marita	al status on the day before this marriage:	Éta	t matrimonial à la veille du mariage :				
Divor	rced before?	Dé	à divorcé?				
□ No			Non				
☐ Yes			Oui (lieu et date du divorce précédent)				
RELA	ATIONSHIP DATES:	LI	EN AVEC L'AUTRE PARTIE :				
	Married on (date)		Nous nous sommes mariés le (date)				
	Separated on (date)	- 1	Nous nous sommes séparés le (date)				
	Started living together		Nous avons commencé à vivre ensemble				
O	on (date)		le (<i>date</i>)				
	Never lived together		Nous n'avons jamais vécu ensemble.				
	Still living together		Nous vivons toujours ensemble.				

THE CHILD(REN)

List all children involved in this case, even if no claim is made for these children.

Full legal name	Age	Birth Date (day, month, year)	Resident in (city/town/ village and province)	Now Living With (name of person and relationship to child)

PREVIOUS PROCEEDINGS OR AGREEMENTS

Have the parties or the children been in a court proceeding before?

]Yes

Have the parties made a written agreement dealing with any matter involved in this proceeding?

☐ No ☐ Yes (Give date of agreement. Indicate

which of its terms are in dispute. Attach an additional page if you

need more space.)

Have the parties agreed to a parenting plan?

	No	ПYes	(Attack	a conv)
1 1	INO	LIYES	z (Attack	i a copy i

OTHER COURT PROCEEDINGS

If you are applying for a parenting order, a contact order or an order for child support, spousal support or support for a dependant who is not a child, you will need to tell the court about:

- any criminal or child protection cases or orders that involve you or the other party to the proceeding, or
- any restraining or protection orders or applications against one of you.

The judge will use this information to help ensure that any orders made in this court proceeding do not conflict with other orders or proceedings.

The following are all other court proceedings involving one or both parties to this proceeding or any of the

ENFANT(S):

Énumérez tous les enfants concernés dans cette instance, même si aucune demande n'est présentée à leur égard.

Nom et prénom officiels	Âge	Date de nais- sance (jour, mois, année)	Domicilié à (cité, ville, village et province)	Habite actuelle- ment avec (nom de la personne et lien de parenté avec l'enfant)
			*	

INSTANCES OU ACCORDS ANTÉRIEURS

Les parties ou les enfants ont-ils déjà pris part à une instance?

\square Non \square	l Oui
-------------------------	--------------

Les parties ont-elles conclu un accord écrit au sujet d'une question en litige dans cette instance?

□ Non □Oui (Indiquez la date de l'accord et les conditions de celui-ci qui sont en litige. Joignez des pages supplémentaires au besoin.)

Les parties ont-elles convenu d'un plan parental?

□ Non □Oui (Annexez une copie.)

AUTRES INSTANCES JUDICIAIRES

Si vous demandez une ordonnance parentale, une ordonnance de contact ou une ordonnance alimentaire au profit d'un enfant, d'un époux ou d'une personne à charge qui n'est pas un enfant, vous devrez mentionner à la cour :

- toute affaire ou ordonnance pénale ou de protection de l'enfance vous concernant ou concernant l'autre partie à l'instance;
- toute ordonnance ou demande d'interdiction ou de protection contre l'un ou l'autre d'entre vous.

Le juge utilisera ces renseignements pour s'assurer que toute ordonnance rendue en vertu de cette instance n'est pas en conflit avec d'autres ordonnances ou instances.

Toutes les instances judiciaires impliquant une ou les deux parties à cette instance ou les enfants sont les

children: (Give the name of the court, the court file number, the kind of order the court was asked to make and what order, if any, the court made. If the proceeding is not yet completed, give its current status.)

suivante	,								
dossier,	le	genr	e o	d'ordo	nnanc	e d	leman	dée d	et
l'ordoni	ance	rendu	ie na	ar la	cour	s'il	\mathbf{v}	lieu :	ςi
l'instan									
				nee a	conciu	sion,	anes	a quei	е
étape el	le se t	rouve.))						
			-						-
									-
									-
									-
									_
4									
	_								-
					,				

CLAIM BY APPLICANT

I ASK THE COURT FOR THE FOLLOWING:

(Claims below include claims for interim orders.)

Claims under the Divorce Act (Check boxes in this column only if you are asking for a divorce.)	Claims under the Family Law Act	Claims relating to property under the Marital Property Act
□ a divorce □ support for me □ support for the child(ren) — table amount □ support for the child(ren) — other than table	□ support for me □ support for the child(ren) − table amount □ support for the child(ren) − other than table amount □ parenting time in	□ exclusive possession of marital home □ exclusive possession of household goods □ freezing family assets
amount parenting time in respect of child(ren) decision-making responsibility in respect of child(ren)	respect of child(ren) decision-making responsibility in respect of child(ren) restraining/ non-harassment order exclusive possession of marital home exclusive possession of household goods	□ sale of family assets

DEMANDE DU REQUÉRANT

JE DEMANDE À LA COUR CE QUI SUIT :

(Les demandes ci-dessous comprennent les demandes d'ordonnances provisoires.)

	Demandes présentées sous le régime de la <i>Loi sur le divorce</i>	Demandes présentées sous le régime de la <i>Loi sur</i>			Demandes portant sur des biens présentées sous le régime de la		
	(Cochez les cases de la présente colonne uniquement si vous		e droit de la famille	Loi sur les biens matrimoniaux			
	demandez un divorce.)		2)				
	☐ un divorce ☐ des aliments	_ [des aliments pour moi même		la possession exclusive du foyer matrimonial		
	pour moi-même		ou plusieurs enfants		la possession		
	des aliments pour un ou plusieurs enfants		(somme figurant dans la table)		exclusive des objets ménagers		
,	(somme figurant dans la table)		des aliments pour un ou plusieurs enfants (somme autre que		le gel des actifs familiaux		
(ر	des aliments pour un ou plusieurs enfants (somme autre que		celle figurant dans la table)		la vente des actifs familiaux		
	celle figurant dans la table)		du temps parental à l'égard d'un ou de plusieurs efants				
	☐ du temps parental à l'égard d'un ou de plusieurs enfants		des responsabilités décisionnelles à l'égard d'un ou de				
	des responsabilités décisionnelles à		plusieurs enfants				
	l'égard d'un ou de plusieurs enfants		une injonction ou une ordonnance de non-harcèlement				
			la possession exclusive du foyer matrimonial				
			la possession exclusive des objets ménagers				

Other claims		Autres demandes
☐ declaration of parentage under the Family Services Act		une déclaration de filiation présentée sous le régime de la <i>Loi sur les se vices à la famille</i>
□ costs		□ les dépens
□ prejudgment interest		☐ les intérêts antérieurs au jugement
Give details of the order that you want the court to make. (Include any amounts of support (if known) and the names of the children for whom support, parenting time or decision-making responsibility is claimed.)		Donnez des précisions au sujet de l'ordonnance que voi demandez à la cour. (Indiquez les montants que voi demandez à titre d'aliments (s'ils sont connus) et l noms des enfants à l'égard desquels vous demandez l aliments, le temps parental ou les responsabilités décis onnelles.)
IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY CLAIM FOR DIVORCE		FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MA REQUÊTE EN DIVORCE
□ Separat	ion: The spouses have lived separate and apart since (date) and	Séparation: Les époux sont séparés depuis le (dat
	□ have not lived together again since that date in an unsuccessful attempt to reconcile.	n'ont pas vécu ensemble depu cette date dans une vaine tentation de réconciliation.
	have lived together again during the following period(s) in an unsuccessful attempt to reconcile:	ont vécu ensemble pendant la cles périodes suivantes dans un vaine tentative de réconciliation (Précisez les dates.)
□ Adulter	y: The respondent has committed adultery.	Adultère: L'intimé a commis l'adultère. (Préc sez. Il n'est pas nécessaire de nomm une autre personne, mais si vous faites, vous devez alors lui signifier présente requête.)
□ Cruelty:	The respondent has treated the applicant with physical or mental cruelty of such a kind as to make continued cohabitation intolerable. (Give details.)	☐ Cruauté: L'intimé a fait preuve d'une telle cr auté physique ou mentale à l'égard or requérant que la cohabitation est dev nue intolérable. (<i>Précisez.</i>)
IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY OTHER CLAIM(S)		FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MES AUTRES DEMANDES
(Set out below facts supporting your claim(s). Attach an		(Énoncez ci-dessous les faits à l'appui de vos autr

(Énoncez ci-dessous les faits à l'appui de vos autres demandes. Joignez des pages supplémentaires au besoin.)

additional page if you need more space.)

Tracez une ligne en travers de tout espace laissé en blanc

Put a line through any blank space left on this form. If

additional space is needed, extra pages may be attached.	sur la présente formule. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.	
DECLARATION OF APPLICANT ☐ I certify that I am aware of my duties under ☐ section 5 of the Family Law Act. ☐ sections 7.1 to 7.5 of the Divorce Act.	DÉCLARATION DU REQUÉRANT ☐ J'atteste que je suis conscient des obligations qui me sont imposées en application ☐ de l'article 5 de la <i>Loi sur le droit de la famille</i> . ☐ des articles 7.1 à 7.5 de la <i>Loi sur le divorce</i> .	
DATED at, this, 20	FAIT à, le	
Signature of Applicant	Signature du requérant	
SOLICITOR'S CERTIFICATE	ATTESTATION DE L'AVOCAT	
My name is: and I am the applicant's solicitor in this court proceeding. I certify that I have complied with the requirements of □ section 6 of the Family Law Act. □ section 7.7 of the Divorce Act.	Je m'appelleet je suis l'avocat du requérant dans cette instance. J'atteste m'être conformé aux exigences prévues à □ l'article 6 de la <i>Loi sur le droit de la famille</i> . □ l'article 7.7 de la <i>Loi sur le divorce</i> .	
DATED at, this day of	FAIT à	
Signature of Solicitor	Signature de l'avocat	
2010-135; 2018-35; 2021-17	2010-135; 2018-35; 2021-17	